

Dodatek č. 2 k obchodní smlouvě č. 187246 90860 (kód klienta), č. odběratele 2008/2234

Smluvní strany

Odběratel: **Statutární město Hradec Králové**
Adresa: Československé armády 408/51, 502 00 Hradec Králové
Zastoupen: prof. PharmDr. Alexandrem Hrabálkem, CSc., primátorem města
Tel.: 495 707 111 IČ: **00268810**
Fax: 495 707 100 DIČ: **CZ00268810**
E-mail: posta@mmhk.cz
Bankovní spojení: ČNB, číslo [redacted]

dále jen „odběratel“

a

Dodavatel: **Edenred CZ s.r.o.**
Se sídlem: Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8
Zastoupen: Josefem Hodačem, na základě plné moci
Tel.: **234 662 340** IČO: **24745391**
Fax: **234 662 349** DIČ: **CZ24745391**
e-mail: klient-cz@edenred.com

Bankovní spojení: [redacted] poukázek TR: [redacted]

dále jen „dodavatel“

uzavírají dnešního dne, měsíce a roku tento dodatek č. 2 k obchodní smlouvě o prodeji stravovacích poukázek, kterou mezi sebou smluvní strany uzavřely.

Obě smluvní strany se dohodly, že se smlouva o prodeji stravovacích poukázek č. 90860 ze dne 1.11. 2005 (dále jen « smlouva ») mění takto:

Smluvní strany se dohodly, že se v čl. I odst. 1.1 ruší a nově zní takto:

Dodavatel se zavazuje dodávat stravovací poukázky odběrateli a ten se zavazuje za ně zaplatit dohodnutou cenu. Dodávky budou realizovány měsíčně na základě písemné žádosti odběratele o dodání konkrétního počtu stravenek. Odběratel odebere stravovací poukázky do 15 dnů od data písemné žádosti. Stravovací poukázky může strážník uplatnit ve vybraných provozovnách, jež jsou označeny emblémem TR – Ticket Restaurant.

Smluvní strany se dohodly, že se v čl. II odst. 2.2. ruší a nově zní takto:

Požadovanou nominální hodnotu stravenky a konkrétní počet stravenek uvede odběratel v písemné žádosti dle čl. I, odst. 1.1.

Smluvní strany se dohodly, že se v čl. III. odst. 3.1. vypouští třetí věta.

Smluvní strany se dohodly, že se v čl. IV. odst. 4.2. ruší a nově zní takto :

Zajistit dodání měsíčně požadovaného množství stravenek do sídla odběratele určené osobě na základě písemného požadavku odběratele.

Smluvní strany se dohodly, že se v čl. VII. odst. 7.1. ruší.

Smluvní strany se dohodly, že dosavadní články I. – VI. se nově označují jako « Část A - Stravenky »

Smluvní strany se dohodly, že se do smlouvy doplňuje « Část B – Stravenkové karty » takto:



I.

1. Dodavatel zabezpečí závodní stravování pro strážníky ve vybraných provozovnách a to tak, že dodá odběrateli Ticket Restaurant Card (dále jen „TRC“) na základě písemné žádosti odběratele, v níž odběratel specifikuje počet TRC. Na základě této žádosti vystaví dodavatel odběrateli daňový doklad, jehož splatnost bude 14 dní od doručení odběrateli.
2. Dodavatel se zavazuje do 10 pracovních dní po uhrazení příslušné částky dle vystaveného daňového dokladu odběratelem, nabít jednotlivé nové TRC na příslušnou hodnotu uvedenou v žádosti odběratele a předat je odběrateli. Dodavatel se zavazuje do 5 pracovních dní po uhrazení příslušné částky dle vystaveného daňového dokladu odběratelem dobit jednotlivé již vydané TRC na příslušnou hodnotu uvedenou v žádosti odběratele. Odběratel je oprávněn žádat vystavení, nabití a dobítí jakéhokoliv množství TRC, a to bez omezení počtu takových žádostí v rámci měsíce.
3. TRC je nepřenositelná čipová karta s magnetickým proužkem vydaná společností PrePay technologies Ltd., společnost zapsaná pod číslem 4008083 v Anglii a Walesu, se sídlem 3 Sheldon Square, 6th Floor, Londýn W2 6HY, Spojené království (dále jen „PPT“) na bázi Mastercard, s přiděleným osobním identifikačním číslem (PIN), umožňující provádění kontaktních i bezkontaktních úhrad ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů nebo mobilní aplikace TRC. TRC není prostředkem elektronických peněz ve smyslu zákona č. 124/2002 Sb., o platebním styku, v platném znění.
4. TRC může strážník platit ve vybraných provozovnách, jež budou označeny emblémem Ticket Restaurant Card, a to buď použitím platebního terminálu nebo prostřednictvím mobilní aplikace TRC. Platba prostřednictvím TRC je omezena částkou 500 Kč na každých 24 hodin.
5. TRC není možné použít k výběru peněžních prostředků v bankomatu ani pro výběr hotovosti při platbě ve vybraných provozovnách (služba cash back). Peněžní prostředky na TRC budou vždy v národní měně České republiky.
6. Platnost TRC je 36 měsíců. Peněžní prostředky nabité na TRC jsou platné v případě nabití v období od 1. ledna do 30. září daného kalendářního roku vždy do 31. prosince daného kalendářního roku a v případě nabití v období od 1. října do 31. prosince daného kalendářního roku vždy od 1. října daného kalendářního roku do 31. prosince následujícího kalendářního roku. Po uplynutí této lhůty není možné prostředky na TRC použít.
7. Výměna poukázek za peněžní prostředky není možná, nicméně strážník má možnost za stanovených podmínek převedení zůstatku peněžních prostředků nabitých na TRC na poukázky Ticket Restaurant. V takovém případě bude účtován strážníkovi poplatek dle VOP.
8. Strážník je oprávněn použít peněžní prostředky nabité na TRC na úhradu ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů nebo mobilní aplikace TRC. Platba bude provedena bezkontaktně pomocí metody NFC, nicméně na určitých terminálech může být strážník vyzván k zadání čtyřmístného PIN kódu, případně k podpisu potvrzení o platbě.
9. TRC funguje na principu předplacené karty, provedením platby se sníží výše peněžních prostředků nabitých na příslušné TRC. Hodnota transakce nemůže být větší než hodnota zůstatku na TRC.
10. Smluvní strany se dohodly, že pro případ, že z jakéhokoliv důvodu dojde k překročení disponibilního zůstatku na TRC, tzn. dojde ke zpracování operace v částce vyšší než činí disponibilní zůstatek, bude odběratel tuto částku uplatňovat a vymáhat jen po držiteli karty (tj. fyzické osobě užívající na základě rozhodnutí odběratele TRC), nikoliv po odběrateli.
11. Odběratel neodpovídá za vrácení TRC držitelem karty.

Smluvní strany se dohodly, že se do smlouvy doplňuje « Část C –společná ustanovení pro část A a B » takto:

1. Odběratel poskytne dodavateli za poskytnuté služby provizi ve výši 0% z celkové hodnoty objednávaných poukázek. Provize podléhá dani z přidané hodnoty dle zákona.
2. Za kvalitu jídel a ostatních služeb ručí provozovatel odbytového zařízení. Případné reklamace vyřizuje strážník přímo s provozovatelem příslušného odbytového či stravovacího zařízení.



3. Tato smlouva může být ukončena písemnou výpovědí bez uvedení důvodu kteroukoliv ze smluvních stran. Výpovědní doba je dva měsíce a začíná běžet prvním měsícem následujícím po doručení příslušné smluvní straně.
4. Tato smlouva může být měněna pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými zástupci obou smluvních stran. Provádění změn jinou formou smluvní strany vylučují.
5. Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami (VOP), jejichž aktuální verze je k dispozici na www.edenred.cz, a které tvoří v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů nedílnou součástí této smlouvy. Součástí této smlouvy je i ceník dodavatele. Podpisem této smlouvy odběratel potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem VOP a ceníku, jakož i dalších dokumentů, na které se ve VOP nebo v ceníku odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Odběratel tímto prohlašuje, že ho dodavatel upozornil na ustanovení, která odkazují na VOP a ceník stojící mimo vlastní text smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Odběratel bere na vědomí, že je vázán nejen smlouvou, ale i VOP a ceníkem a bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených ve VOP nebo v ceníku může mít stejné právní následky jako nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze smlouvy. Smluvní strany se ale výslovně dohodly, že text samotné smlouvy má přednost před VOP, před Podmínkami používání karty Ticket Restaurant Card a ostatními dokumenty, v případě rozporu smlouvy a VOP či ostatních dokumentů se použijí pouze ustanovení smlouvy.

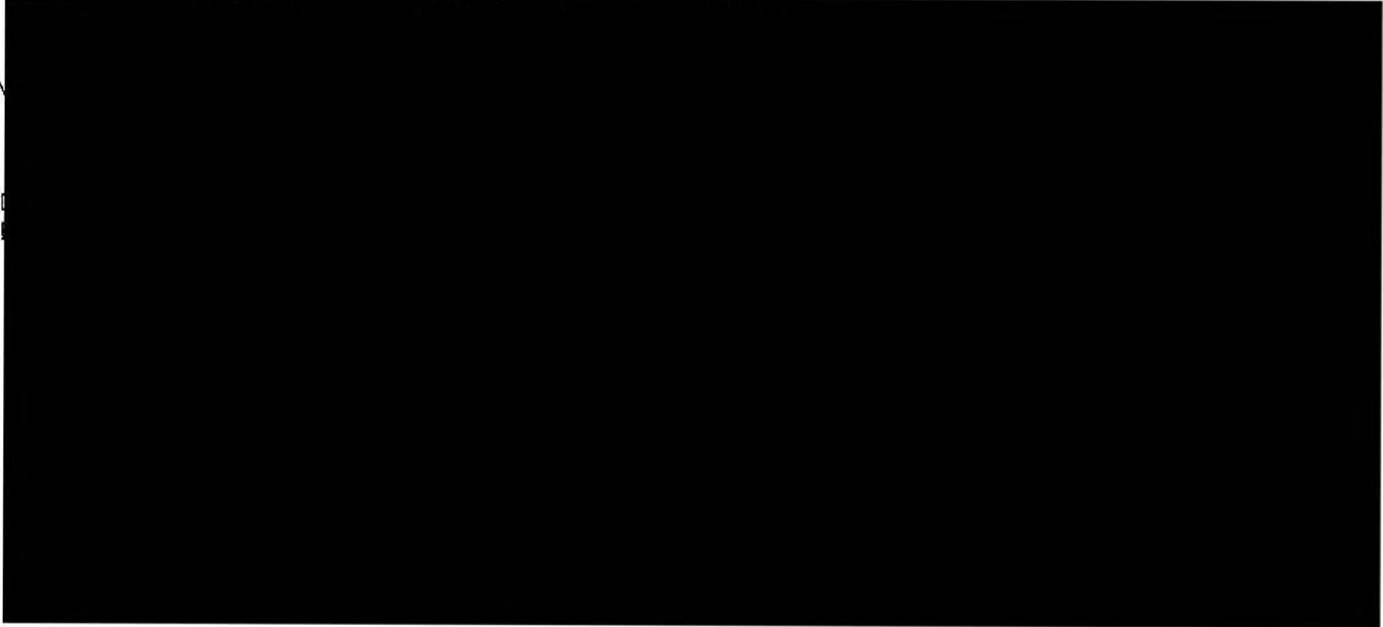
Část D – závěrečná ustanovení dodatku

6. Uzavření tohoto dodatku bylo schváleno usnesením Rady města Hradec Králové č. RM/ 2018/1288 ze dne 23.10. 2018.
7. Dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv. Dodatek ale nabude účinnosti nejdříve dnem, kdy nabude účinnosti smlouva o ochraně osobních údajů, jejímž předmětem je ochrana osobních údajů zpracovávaných v souvislosti se smlouvou (vč. dodatků), smlouva (vč. dodatků) pozbývá účinnosti nejpozději dnem, kdy bude ukončena smlouva o ochraně osobních údajů (rozvazovací podmínka).
8. Dodatek je vyhotoven v počtu čtyř výtisků, z čehož každá ze smluvních strany obdrží po jednom výtisku.
9. Smluvní strany prohlašují, že na tento dodatek a smlouvu se mj. vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a odběratel je dle § 2 cit. zákona subjektem, jehož smlouvy se povinně uveřejňují prostřednictvím registru smluv.
10. Dodavatel prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním smlouvy a všech jejích dodatků v plném znění (včetně všech příloh).
11. Smluvní strany prohlašují, že smlouva ani dodatky neobsahují žádná obchodní tajemství a dodavatel souhlasí s uveřejněním smlouvy a dodatků (vč. metadat) bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
12. Dle § 5 odst. 5 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, je k řádnému uveřejnění smlouvy (a dodatků) třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným, a to včetně vyplnění metadat. Smluvní strany se dohodly, že uveřejní metadata v níže uvedeném rozsahu a prohlašují, že uvedený rozsah metadat:
 - identifikace smluvních stran:
Statutární město Hradec Králové, Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové, IČO 00 268810, ID datové schránky: bebb2in
Edenred CZ s.r.o., Na Poříčí 1076/5, 110 00 Praha 1, IČO: 24745391, ID datové schránky: 24745391
 - vymezení předmětu smlouvy: zajištění elektronických karet pro používání elektronických stravenek
 - cena: 0,-Kč
 - datum uzavření smlouvy: datum podpisu smlouvy poslední smluvní stranou



považují za správný, úplný a v tomto znění plně odpovídající a vyhovující požadavkům zákona o registru smluv.

Příloha : Ceník
Všeobecné obchodní podmínky ze dne 18. října 2017



Všeobecné obchodní podmínky k Obchodní smlouvě společnosti Edenred CZ

Úvodní ustanovení

Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) upravují práva a povinnosti smluvních stran Obchodní smlouvy uzavřené mezi společností Edenred CZ s.r.o., IČO: 247 45 391, se sídlem Praha 1, Na Poříčí 1076/5, PSČ 110 00, která je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 170804 (dále jen „ERCZ“), a klientem (dále společně jako „smluvní strany“). VOP upravují práva a povinnosti smluvních stran, pokud smlouva nebo jiné ujednání smluvních stran nestanoví jinak.

Práva a povinnosti smluvních stran

Povinností ERCZ je dodávat klientovi na základě objednávky poukázky zabezpečené proti zfalšování, kdy poukázka se rozumí poukázky Ticket Restaurant®, Edenred Sport&Kultura, Edenred Academica, Edenred Medica, Edenred Kids, Edenred Holiday, Edenred Compliments, Edenred Čistý a Edenred Multi (dále jen „poukázky“), přičemž poukázky Ticket Restaurant® zahrnují i elektronické poukázky Ticket Restaurant® Card (dále jen „TRC“) a poukázky Edenred Multi zahrnují i poukázky Edenred Benefits Card (dále jen „EBC“).

Po dobu, kdy jsou v oběhu edice poukázek a karet s názvy Ticket, se tyto VOP vztahují i na tyto produkty.

Objednávání a doručování poukázek

ERCZ dodává poukázky na základě objednávky klienta, která musí být provedena zejména jedním z následujících způsobů:

- osobně na pobočce ERCZ,
- na webových stránkách www.edenred.cz formou on-line formuláře,
- personalizovaná objednávka elektronickou poštou na adrese objednavky-cz@edenred.com,
- v případě, že klient objedná poukázky před zaplacením předchozí objednávky, a to za podmínky, že není v prodlení, je srozuměn s tím, že proces objednávky bude nestandardní (prostřednictvím zákaznického centra ERCZ na tel. čísle: 234 662 340) a umožnění objednávky je závislé na posouzení ERCZ.

Objedávka provedená prostřednictvím faxu nebo nepersonalizovaná objednávka elektronickou poštou je zpoplatněna jednorázovým poplatkem 50 Kč.

V případě zrušení již potvrzené objednávky je ERCZ oprávněn účtovat klientovi storno poplatek ve výši 4 % z objemu dané objednávky.

Poukázky jsou doručovány jedním z následujících způsobů:

- osobně – klient si může poukázky osobně vyzvednout na pobočkách ERCZ na základě platby v hotovosti nebo prokázání provedení úhrady a s dokladem totožnosti, kdy osoba jednající jménem klienta musí být totožná s osobou, která je uvedena na objednávkovém formuláři,
- poštou – prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb (po celé České republice),
- kurýrem – prostřednictvím kurýra na území hl. m. Prahy.

Objednávání a doručování elektronických poukázek (karet TRC a EBC) (dále jen „karta“ nebo „karty“)

ERCZ se zavazuje dodat odběrateli karty do 10 pracovních dní od zaplacení objednávky dodavatelé. Zaplacením se rozumí připsání peněžních prostředků na účet ERCZ. Jiné podmínky mohou být stanoveny ve smlouvě mezi klientem a ERCZ, přičemž ustanovení smlouvy má přednost před ustanovením těchto VOP.

Spolu s kartou zabezpečí ERCZ dodání aktivizačního kódu. Na základě tohoto kódu je možné kartu aktivovat, a to způsobem, který stanoví pravidla používání karty (dále jen „Pravidla používání“) a/nebo průvodní dopis dodaný spolu s kartou TRC a/nebo EBC. Klient je povinen zjistit, aby se každý uživatel před převzetím karty seznámil s Pravidly používání a s podmínkami zpracování osobních údajů držitelů karet.

Platnost karty je 36 měsíců od jejího vydání a platnost karty anonymní (platí jen pro EBC) je 12 měsíců. ERCZ zjistí vydání nové karty na základě objednávky odběratele provedené 30 dní před skončením platnosti původní karty. Aktivaci nové karty (způsobem uvedeným výše) dojde k převedení hodnoty dosud nevyčerpaných peněžních prostředků na novou kartu.

Při ztrátě nebo odcizení karty je uživatel oprávněn provést dočasnou blokadu karty, a to prostřednictvím svého kartového on-line účtu nebo přes infolinku. Obdobným způsobem je možné kartu odblokovat. V případě blokad trvalým způsobem již není možné kartu odblokovat. Nevyčerpané peněžní prostředky z blokované karty budou převedeny na nově vydanou kartu.

ERCZ je oprávněn kdykoli rozhodnout o předčasném zrušení platnosti karty, a to v případě pokusu použít kartu k jinému než určenému účelu nebo podezření z účasti karty nebo prostředků nahraných na příslušné kartě na trestné činnosti. V takovém případě zaniká dnem předčasného zrušení platnosti karty platnost prostředků na kartě a odběratel ani uživatel nemají právo na jakýkoliv plnění z titulu zaniklých poukázek.

Dobření TRC a EBC

Karta bude nabíta na základě písemné objednávky klienta, a to buď prostřednictvím e-mailu objednavky-cz@edenred.com nebo prostřednictvím webové aplikace nacházející se na www.edenred.cz. ERCZ je oprávněn odmítnout neúplnou nebo nesprávnou objednávku odběratele.

O odmítnutí nesprávné nebo neúplné objednávky informuje ERCZ klienta bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 2 pracovních dnů.

ERCZ se zavazuje nabít TRC a EBC dle podmínek stanovených ve smlouvě, nejpozději však do pěti pracovních dnů ode dne utrožení ceny objednávky klientem.

Po potvrzení objednávky ze strany dodavatele (ERCZ) již nelze objednávku zrušit. V případě zrušení objednávky je dodavatel oprávněn účtovat odběrateli smluvní pokutu ve výši 4 % z objemu nabíjených poukázek.

Práva a povinnosti smluvních stran

ERCZ je oprávněn změnit fakturační podmínky klienta v případě, že bude klient v prodlení se splatností více než 5 týdnů nebo bude v prodlení se splatností opakovaně, tj. nejméně třikrát (3x) v průběhu jednoho kalendářního roku. V případě prodlení se splatností je ERCZ oprávněn účtovat smluvní pokutu ve výši 0,05 % za každý den prodlení.

Na základě objednávky je klientovi vystavena faktura, která je zaslána elektronicky zdarma. V případě požadavku klienta na zaslání faktury v papírové podobě je toto zaslání zpoplatněno částkou 50 Kč.

ERCZ je oprávněn měnit ceny spojené s dodávkou poukázek v závislosti na tržních podmínkách cen dopravy a poštovního a v závislosti na míře inflace. Takováto změna bude oznámena klientovi s dodatečným předstihem písemnou formou.

Osobní údaje a jejich ochrana

Pokud má ERCZ na základě spolupráce s klientem k dispozici jakékoli osobní údaje, bude je spravovat a/nebo zpracovávat v souladu s právními předpisy o ochraně osobních údajů, které jsou platné v České republice. Zpracování osobních údajů může být dále upraveno v jednotlivých smlouvách mezi ERCZ a klientem.

Odpovědnost

V případě reklamace služeb poskytnutých dle těchto VOP se vztahy klienta a ERCZ řídí platnými právními předpisy s tím, že ERCZ je povinen vyřídit reklamaci do 30 dnů a klient je povinen reklamaci uplatnit co nejdříve po tom, co se o vadě dozvěděl, nejpozději do jednoho měsíce po obdržení objednávky.

ERCZ neručí za kvalitu služeb, zboží nebo jiných benefitů, které jsou na základě poukázek poskytovány třetími osobami. Případné reklamace na kvalitu služeb, zboží nebo jiných dohodnutých benefitů řeší klient přímo s třetí osobou.

Závěrečná ustanovení

VOP se řídí českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem v platném znění. Veškeré spory z Obchodní smlouvy budou především řešeny smírnou cestou, a pokud nedojde ke smírně mezi smluvními stranami, jsou k řešení sporu příslušné obecné soudy v České republice.

Smluvní strany dohodly, že tyto VOP mohou být měněny následujícím postupem: ERCZ je oprávněn navrhnout změny VOP, zejména v návaznosti na změny právních předpisů nebo změnou obchodních podmínek na relevantním trhu, v zájmu zlepšení kvality poskytovaných služeb klientům a s ohledem na obchodní cíle ERCZ. ERCZ klientovi poskytne písemně informace o navrhované změně VOP na adresu klienta uvedenou ve smlouvě, a to nejméně 14 dní před navrhovaným dnem účinnosti navrhovaných změn, včetně informace o navrhovaném dni doplnění VOP nejpozději v poslední pracovní den před navrhovaným dnem účinnosti, platí, že s navrhovanou změnou VOP s účinností ode dne účinnosti navrženého ERCZ souhlasí. Smluvní strany mají právo vypovědět smlouvu v případě, že klient písemně odmítne návrh na změnu VOP. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet první den měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé straně. Toto ustanovení se použije přiměřeně i pro změnu sazebníku dodavatele.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou účinné od 18. října 2017.